

LA CORRESPONDENCIA DE CADIZ.

EDICION LOCAL Y PROVINCIAL DE LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA

OH, LOS CONTEMPORANEOS.

I

Triste casita. Todo respira en ella miseria y abandono. En el pequeño salón de entrada, tres ó cuatro sillas y una mesa, muy maltratadas aunque no comunes, revelan comodidades antiguas, pero ya muy lejanas.

En amplia butaca de brazos anchos, que es preciso agregar al ajuar descrito, se halla sentado un viejo venerable de laengra barba blanca que le cubre el pecho, vestido á la usanza de los puritanos de rostro noble y un poco altivo, en el que no resaltan, á la verdad, las líneas de la benevolencia, pero sí la inmovilidad de facciones que crea la resignación. Su frente se eleva radiante como esas cumbres donde palpitan siempre los relámpagos, más sus ojos no brillan, está ciego.

Con la frente reclinada en el hombro del anciano, se ve á una joven blanquísima, de cabello rubio ensortijado y ojos azules que fija con tristeza en el suelo desnudo del desguarnecido salón. Otras dos niñas de rostro más infantil se hallan al otro lado, y no lejos la esposa del anciano, que no separa de él los ojos llenos de piadosa melancolía.

La niebla que cubre la ciudad de Londres penetra en la estancia por las rendijas de la desvencijada puerta, y como esta pobre habitación se halla en las afueras de la gran metrópoli, se siente más en ella la crudeza de la estación.

En medio del cuadro que acabamos de describir, reina profundo silencio, que es el lenguaje de la desgracia.

Interrumpiólo al fin la joven que reposaba la cabeza en el hombro del anciano.

—Padre, ¿tienes frío?

—No.

Y reinó de nuevo el silencio.

—¿Y tú, Débora?—preguntó al cabo el anciano como quien despertaba. Dame tu mano. ¿Estás helada, hija de mi corazón! ¿Por qué no hacéis fuego?

—No hay combustible, padre mío.

—¿No me digiste que Sheffield te había comprado los versos que me pediste ayer?

—Solo me dió dos chelines por ellos.

—¿Y bien...?

—Hoy hemos almorzado, padre mío.

Las lágrimas silenciosas brotaron de aquellos ojos muertos y rodaron por las mejillas arrugadas del anciano.

—Si nosotras no tenemos frío...! dijo la más joven de las niñas acurracada y entumecida en una silla baja. ¿Verdad, Betsy?

Todas convinieron en que en aquella casa no se sufría nada.

II

—Padre ¡qué hermoso canto me has dictado hoy! Ann resuena en mis oídos la música magnífica del metro, y siento todavía el alma henchida de los sublimes pensamientos que ha guardado en él tu genio, como en santuario inmortal.

—Y es el último, hija mía, contestó el anciano.

—Proyectas sobre el dolor la luz de las esperanzas...

—Que irrada hacia el porvenir, iluminando allá en el horizonte de los tiempos el ansiado puerto de la felicidad humana. La ciudad de Dios.

—Consueña saber que la desgracia no es eterna.

—Ni la del hombre, ni la de este miserable hogar. Si el dolor no tuviera fin, Dios no existiría.

Resplandeció el semblante del viejo como con luz de fé y de esperanza y con voz entera continuó.

—Decid adiós á nuestra desventura. Mis hijas y mi esposa todas de rodillas ante Jesucristo, Dios de la piedad y del amor, que me ha prolongado la vida hasta que, después de nueve años de trabajo dictase el último verso de un poema que los hombres llamarán inmortal en el lenguaje de la gloria, pero que yo llamo providencial en el lenguaje de la gratitud, porque va á traer pan, calor y luz á esta mansión infeliz tanto tiempo habitada por todas las fatalidades, el hambre, el frío, la desnudez, el abandono y el olvido! Pronto, agregad esas últimas páginas á las que habíais escrito con tanto amor y solicitud y marchemos con ellas á la ciudad.

III

Fatigado va ya por las calles de Londres el viejo poeta, conducido de la mano por la abnegada hija.

Son las seis de la tarde, y han caminado leguas de librero en librero devorando la humillación de la negativa y el dolor del desengaño.

Son Antígona y Edipo por las soleadas de Grecia.

—¿Por que no hacer, padre, la última tentativa? ¿Por qué tuerces el rumbo á otra parte cuando quiero conducirte á casa de Symons?

—Porque yo salvé á su padre del cadalso cuando era poderoso, y no consiento en que se imagine que busco la recompensa ahora que soy un despreciado.

—¿Y sería injusto?

—Sería indigno.

—¿Y no temes faltar á la humildad?

—Temo faltar al decoro.

—¿Y si él no te conoce?

El viejo meditó.

—En verdad era muy niño cuando su madre fué con él de la mano á implorar-me por la vida de su esposo.

—Y tú debes estar muy cambiado, padre mío.

—Tienes razón.

—Y los últimos peniques que habían en casa se agotaron desde ayer.

—¡Vamos! prorrumpió el anciano apoyándose con ímpetu nervioso en el brazo de Débora. Conduceme á casa de Symons.

Y emprendió la marcha con paso convulso y precipitado.

IV

Al fin llegaron.

Acercáronse al bufete de Symons y tomando Débora de las manos del viejo el manuscrito del poema, lo alargó al librero diciéndole.

—¿Queríais tomarlo?

—¿Que es esto?... ¿Versos? exclamó Symons, ¡buen chasco nos hemos llevado con los de un tal Shakespeare... que na die los compral

Y comenzó á hojear desdichosamente el manuscrito.

Transcurrió un cuarto de hora de angustiosa expectativa.

—Bien, dijo al fin, y ¿que queréis por este?

—No respondas, susurró el viejo al oído de Débora.

—Lo que puedo ofreceros son cinco libras.

—¡Son doce cantos! aventuró Débora en son de argumento.

—Justamente, así es que he calculado cada canto en ocho chelines cuatro peniques.

—Salgamos de aquí, padre.

El viejo la retuvo enérgicamente del brazo, y sin que los músicos de su rostro revelasen emoción alguna, elevó las pupilas apagadas al cielo, dejando caer luego la cabeza sobre el pecho, extendió silenciosamente la mano tremula.

Recibidas las cinco libras, salió lentamente á la calle apoyado en su hija.

Entretanto el librero Symons abrió su libro de cuentas y anotaba.

«Comprado hoy en cinco libras «El Paraíso Perdido» de «Juan Milton.»

EDUARDO CALCAÑO.

LA LEYENDA DE LA BLONDA

Así como siete ciudades de Grecia se disputaron la gloria de haber visto nacer á Homero, son varias las poblaciones flamencas que reclaman el honor de haber inventado la blonda. Ninguna de ellas apoya su pretension en títulos incontestables; mas todo induce á creer que Brujas fué la primera que cultivó arte tan delicado y bello. Un tratado que se celebró con Iogitara en 1390, citado por la «Revista Británica», atestigua que desde principios del siglo XIV se fabricaban en dicha ciudad blondas de mucho precio. Por otra parte, Mme. Carolina Popp, en sus «Recits Légendes des Flandres», recoge una añeja tradición local referente al origen de esta delicada industria. Hé aquí la leyenda, tal como la recitan aun las encajeras de allí á la caída de la tarde, en el malecón del Rosario manejando diestramente los palillos.

Vivía en otro tiempo en la ciudad de Brujas una doncellita joven y rubia llamada Serena. Su familia era pobre, su madre, anciana y achacosa, sus hermanas, muy niñas aún, de suerte que una y otras vivían de lo que la mayor ganaba siendo preciso á esta, para atender á las necesidades de la casa, trabajar sin descanso á fin de hilar cada semana diez madejas de lino. Serena amaba y era amada. Arnoldo su prometido que trabajaba de escultor en calidad de aprendiz, iba á verse con ella en llegando á maestro, mas viendo crecer de día en día las angustias de los suyos, la joven hizo heroicamente el siguiente voto. «Virgen Santa—dijo una mañana—dadme medios con que pueda atender á las necesidades de mi familia y yo renuncio á los gozos de la vida, borrando las esperanzas de mi corazón». El domingo siguiente Serena se fué con sus hermanitas al campo. Sentada en la hierba meditaba tristemente, cuando una multitud de esos hilos tenues que se conocen con el nombre de «hilos de la Virgen», por escaparse—dijo—deja la rueda de la Santa Madre de Dios, fueron á caer sobre su delantal blanco, entrelazándose de suerte que formaban un dibujo magnífico. Al verlo Serena comprendió que sus votos habían sido oídos y llevóse á su casa la maravillosa labor. Una vez allí, con un hilo de extrema finura, que sus propias manos hilaron y blanquearon, se impuso la tarea de imitar aquello.

Ardua fué la tentativa al principio, Como los hilos, al practicarse los debidos movimientos, se enmarañaban unos con otros, Arnoldo, que lo vió, ató al extremo de cada uno un pedacito de madera, así es como se inventaron los palillos. Después, con objeto de que la labor se mantuviese firme, la joven la sbanzó con alfileres en una almohadilla de lana, y de ahí vino el mundillo. Una semana después se concluyó la primera blonda, y bien pronto todas las damas de Brujas quisieron ostentar la nueva labor en sus tocados, ya jamás faltó el pan en casa de Serena. Fiel esta al voto sagrado que hiciera, cuando Arnoldo, una vez maestro en su arte, fué á tomarla por esposa, negóse á ir al altar. Pero una historia tan bella no podía concluir de un modo triste. Un año pasó la joven y piadosa obrera firme siempre en su voto, hasta que la Virgen, apareciéndosele, la desligó del mismo. Arnoldo y Serena se casaron, fueron dichosos y tuvieron numerosa sucesion. Todos sus vástagos fueron niñas y todas estas niñas trabajaron de encajeras. Por esto en la ciudad de los canales, los cisnes y las campanas, aún se ve en la puerta de todas las moradas una joven rubia que maneja activa con sus dedos ágiles los palillos y entrelaza los hilos de lino blanco en frágil S, poéticos y maravillosos calados.

GLOUTZ.

LO QUE SE CUENTA

En todas las profesiones de la vida hay especialistas que reciben como honorarios de su trabajo cantidades fabulosas. Fijándonos solo en la medicina y cirugía, encontramos de pronto los siguientes casos.

El difunto zar de Rusia pagó al profesor Zacherine, de Moscow 450.000 pesetas por una visita de dos días que le hizo en su palacio de Livadia.

Un doctor, Gale de Bristol, que era siego, recibió un regalo de millón y medio de pesetas por haber curado, por medio de cierto tratamiento eléctrico, á un caballero inmensamente rico, que tenía en la rodilla una enfermedad que le impedía andar.

El famoso oculista Galeyowski, cuya casa en Biarritz es bien conocida por cuantos frecuentan aquella playa, cobró una cuenta de 210.000 pesetas por tres meses de residencia en Teherán, adonde fué para curar al hijo del shah de Persia, además le pagaron todos sus gastos de viaje y le mantuvieron espléndidamente en la corte.

Sir William Jenner recibió como premio de cuatro semanas de asistencia en el palacio de Sandringham, durante la enfermedad del príncipe de Gales, un título de Baronet y 800.000 pesetas.

Doble cantidad que ésta cobró Sir Morrell Mackenzie cuando fué á asistir al emperador Federico.

El Nabab de Rampur, en la India, pagó hace pocos años á un médico militar inglés 300.000 pesetas por haberle curado un ataque ordinario de reuma.

Igual cantidad recibió de cada uno de los seis Rejas indios, á quienes hizo la operación de la litotomía el doctor Butler.

El médico inglés, que fué llamado á San Petersburgo para vacunar á la emperatriz Catalina II, recibió como recompensa 360.000 pesetas y una pensión anual de 15.000.

ACTUALIDADES CRONICA TELEGRAMAS

INFORMACION GENERAL.

ENSEÑAR AL QUE NO SABE

El día que un ciego de nacimiento, para el cual la vida ha sido unas tinieblas horribles, puesto en manos de un hábil operador recobra la vista, tiene que quedar maravillado ante las bellezas que su mirada descubre, ante todo lo desconocido y nuevo que se presenta ante sus ojos y tiene que guardar reconocimiento eterno hacia aquel que dispuso las tinieblas que le envolvían y le hizo percibir los resplandores.

Ningun hombre por pervertido que sea, por más que haya perdido todo concepto moral, si puede dar a un ciego la luz hay que convenir en que se prestaría gustoso a semejante bien.

Enseñar al que no sabe es lo mismo que devolverle la vista al ciego: aquel que todo lo ignora por más que sus sentidos se encuentren despiertos, también lo vuelven las tinieblas y por eso la sublime máxima de la caridad cristiana que nos sirve de epígrafe, tiene el más alto significado moral y grandioso.

Descubrir ante el ignorante la luz de la ciencia y de los conocimientos humanos; ir presentando paso a paso la magnitud de todo cuanto nos rodea, es la obra más meritoria que puede concebirse, pues conforme la enseñanza se abre camino y se aprecian más las sublimidades que nos rodean en lo grande y en lo pequeño, más se admira a Dios y se bendicen las obras: el hombre instruido, si no tiene una ceguera moral inmensa no puede ser ateo, sino inclinarse ante las muestras de su poder esparcidas en la creación.

De nuestra edición de la mañana TELEGRAMAS PUBLICADOS

En el Círculo Conservador

Madrid 11, 18-55.

Se ha celebrado la Junta general que se había anunciado, en el Círculo Conservador, presidida por el Sr. Silvela, concurriendo a ella gran número de correligionarios.

Faltaron, por serles imposible asistir, los Sres. Sánchez Toca, General Azórraga y Villaverde.

Al entrar el Sr. Silvela en el salón, fué recibido con una nutrida salva de aplausos.

Después pronunció un discurso en el cual dijo que las circunstancias actuales son propias para la meditación y el recogimiento y que hay que fortificarse en la lucha para reconquistar el poder a fin de llevar a cabo el programa conservador y regenerar a la patria.

El Sr. Silvela obtuvo al terminar su discurso, grandes y entusiastas aplausos.

Arzobispo

Madrid 11, 23-15.

Se ha confirmado que continúa el Cardenal Cascajares en Valladolid.

Una multa

El gobernador de Murcia ha multado en 250 pesetas al Sr. Díaz de Mendoza por haberse terminado tarde la función.

El Sr. Díaz de Mendoza además de las 250 pesetas le envió mil más suplicándole en atenta carta se sirviera repartirla entre los pobres.

Presidente del Senado

El elemento liberal amigo del Sr. Morret dice que pronto se verá al Sr. Montero Ríos en la presidencia del Senado.

El Sr. Romero Robledo

Ha pronunciado el Sr. Romero Robledo un discurso en el Círculo de sus amigos.

Afirmó que el Sr. Silvela le ofreció una participación en el poder, habiéndose negado a ello.

Dijo que después el Sr. Villaverde se entrevistó con el Duque de Tetuán, el cual puso por condición que entrasen algunos de sus amigos, a lo cual se negó.

Afirmó que jamás abjuraría de los principios democráticos.

Aconsejó que se luchara en las elecciones.

Dijo que si los partidos y el Trono continuaban juzgándole a él y a sus amigos como elementos espúreos, acudiría a todos los terrenos.

Terminó afirmando que el Sr. Sagasta gobierna con sus deudos y familia.

EN HONOR DEL SR. CANO Y CUETO

Como se había dicho, verificóse anoche el banquete con que la mayoría del Ayuntamiento obsequiaba al Sr. Cano y Cueto.

La mesa constaba de quince cubiertos.

Las presidencias estaban en el centro.

Iluminaban el comedor una elegante araña de luz eléctrica y dos artísticos candelabros con bujías; además había 10 aparatos de luces eléctricas distribuidos entre los grupos de flores que circunían el local; cerraba uno de los huecos del patio, macizos de plantas y flores, donde lucían lámparas de colores.

El centro de la mesa lo constituía una preciosa araucaria y toda la mesa estaba sembrada de flores en las que se hallaban distribuidas lámparas eléctricas de colores y grupos de flores naturales y entre ellas cestas de frutas y pequeñas bateas de plata con bombones.

El piso estaba cubierto por una rica alfombra.

El servicio de cubiertos era de plata y el de postres de nacar y plata.

Todo el servicio de café era de plata.

Hé aquí el orden de colocación de la mesa:

Presidía el Sr. Alcalde, teniendo a su derecha al Sr. Cano y Cueto, González de Peredo y Uthof, y a su izquierda al Sr. Aramburu, Viesca (D. José Luis), Domínguez Gil y Mier y Terán.

El otro frente lo presidía el Sr. Gómez Aramburu, que tenía a su derecha a Viesca (D. Rafael), Bedoya y Díaz Brau y a su izquierda a los Sres. Clotet, Sánchez Noriega y Freire.

Un artístico biombo se hallaba colocado frente a la cancila.

Los invitados asistieron de frac.

Sobre las mesas en que se hallaba el servicio había preciosos jarrones de plata.

Las fuentes en que se servían postres eran de artística majólica.

Prendida en cada servilleta estaba un precioso ramo de violetas.

El menú impreso en elegante tarjeta de cartulina, se hallaba colocado frente a cada cubierto, así como una elegante tarjeta donde se consignaba el nombre de cada comensal.

A las siete y media se hallaban todos los concurrentes en el local, viniendo acompañado el Sr. Gobernador del señor Aguirre.

El teniente de Alcalde Sr. Villaverde que se hallaba enfermo, manifestó su adhesión al acto, sintiendo no poder asistir a causa de la dolencia que le tiene retenido en el lecho.

Empezó el banquete, sirviéndose el siguiente menú:

Potage St. Germain
Consommé Régence
Poitrines de poulets truffées
Filet à la Godard
Foie-gras en Belle-vue
Bouchées Richelieu
Salade Russe
Roastbeef à l'Anglaise
Plum-pudding
Biscuit glacé
Dessert

Los vinos fueron: Marqués del Biscal, Jerez González Byass, y Champagne Moët Chandon.

Instado por repetidas manifestaciones hizo uso de la palabra el Sr. D. Rafael de la Viesca, quien comenzó su brindis dedicando frases de reconocimiento a la gestión llevada a feliz término por el señor Cano y Cueto en el Gobierno de la provincia de Cádiz.

El acto que se celebra, dijo el señor Viesca, significa una prueba de afecto y amistad entrañable al Sr. Cano y Cueto. Tan distinguida personalidad ha sabido conquistar en el difícil puesto que le estaba confiado, toda clase de simpatías y hoy puede decirse con toda sinceridad que el Sr. Cano y Cueto no se vá, se queda, se queda en el cariño y la estimación de cuantos han sido sus amigos, se queda sobre todo impreso en el ánimo de los aquí congregados que compartieron con él toda suerte de vicisitudes.

Llegado al mando de la provincia de Cádiz el Sr. Cano y Cueto en completa identidad con el pensamiento del Sr. Silvela, prestó a este grandes servicios, en cuanto se refería al desenvolvimiento de una política que atragera al seno de las

Corporaciones todos los elementos importantes para la vida municipal.

Aquí se está verificando un acto que indica cuanto es el cariñoso aprecio con que se distingue al Sr. Cano y Cueto y éste al marcharse puede tener la completa seguridad de que no será nunca olvidado, se queda siempre presente en el corazón de sus amigos que han sabido cuanto valen los esfuerzos realizados por el Sr. Cano y Cueto en el difícil cargo que le confiara el gobierno del Sr. Silvela.

El Sr. Cano y Cueto contestó en términos afectuosos a las frases pronunciadas por el Sr. Viesca, manifestando su reconocimiento por las cariñosas apreciaciones que se le habían dedicado.

Solo dedicado a ser un fiel cumplidor de sus deberes, como mandatario del poder central y teniendo siempre a la vista el amor a Cádiz, población que quiere con toda su alma y a la que vino con el ardiente deseo de contribuir a su felicidad, por la cual ha realizado cuantos esfuerzos han estado al alcance de su inteligencia, y estimando siempre como obra preferente la regeneración de ciudad tan querida, donde su padre desempeñó cargo igual al confiado a sus iniciativas, que siempre tuvieron por objetivo los intereses gaditanos.

Terminó su discurso el Sr. Cano y Cueto, reiterando su testimonio de gratitud a los concurrentes, que tan cumplidamente le han expresado su amistad y afecto en estos momentos en que se halla caído el organismo político, a que siempre ha pertenecido, complaciéndose en ver renidos a los dignísimos representantes del Ayuntamiento, que por impulsos nobilísimos, viniera a compartir las tareas de la administración municipal en Cádiz.

El Sr. Aguirre dijo, que aún cuando él y el Sr. Domínguez Gil, no pertenecen al partido conservador, tenían el mayor gusto en asociarse al banquete, por tratarse en él de tributar un testimonio de reconocimiento al Sr. Cano y Cueto y de afecto al Sr. Viesca que tanto ha contribuido para la gestión administrativa del municipio actual.

Volvio a hacer uso de la palabra el Sr. Viesca, manifestando que aun cuando era ante todo un hombre, político no podía prescindir de su amor a Cádiz y de su entusiasmo por cuantas ideas y procedimientos pueden contribuir al engrandecimiento de este hermoso pueblo, donde tienen asiento toda noble idea y todo noble pensamiento.

El Sr. Cano y Cueto ha desempeñado su cargo en situación difícilísima, siendo héroe y mártir al mismo tiempo, pues ha sabido triunfar y sufrir, siendo los laureles para el partido conservador; sus sinsabores para él solo;

Y ha llevado a cabo su empresa el se-

ñor Cano y Cueto en época difícilísima, venciendo las contrariedades que entorpecían al desarrollo de contingencias imprevistas y cuando había que luchar con obstáculos casi insuperables, puesto que altas decisiones que habían de respetarse modificaban la tradicional organización de los partidos políticos.

Mucho sufrió nuestro queridísimo amigo el Sr. Cano y Cueto, en aquellas circunstancias, pero tuvo el consuelo de contar con leales amigos que le alentaban en sus determinaciones.

Todo aquel que tiene á su cargo graves problemas, tiene necesariamente que experimentar momentos de amargura, que la vida política está llena de sinsabores amarguísimos.

Pero dejando aparte cierto género de consideraciones, al brindar en este acto por mi querido amigo el Sr. Cano y Cueto, he de interpretar un sentimiento que es superior á nuestros vicios, á nuestros defectos, cual es la justa expresión de cariño de este pueblo que culto siempre y siempre noble, rinde testimonio de afectuosa simpatía á quien se hace digno de ella con extensión comparable á las arenas de sus playas y con inquebrantable fortaleza cual los lienzos de sus murallas.

Todo afecto es grande en este pueblo cual las reberveraciones del sol que nos alumbra donde nacen todas las actividades y las energías y voluntades todas.

Y yo antes de terminar he de dedicar un cariñoso, entusiasta y respetuoso saludo al Sr. D. Francisco Silvela; que siempre fué pauta de este pueblo gaditano, dar su mano al caído y al que se hallaba bajo el peso de la varia fortuna.

Y es tan grande esa manifestación de nuestro carácter que no podemos menos de sentirnos orgullosos al ver como se demuestra simpatía por el caído y se alienta al vencido en las luchas políticas.

Así pues, propongo á ustedes se dirija un telegrama al Sr. Silvela reiterándole la adhesión de los aquí reunidos á las iniciativas y planes desarrollados por el ilustre jefe del partido conservador durante su estancia en el gobierno de la nación.

El Sr. Cano y Cueto dirigió frases de gratitud al Sr. Viesca, á quien debe toda clase de atenciones, no olvidando que él fué quien lo trajo al mando de la provincia de Cádiz y que si en él ha sufrido sinsabores todo está compensado por la muestra de aprecio que se le daba en aquel momento, asociándose con todo encarecimiento á la idea de saludar al señor Silvela que ha realizado un ideal importante en la administración española.

Terminó el Sr. Cano y Cueto afirmando que jamás olvidará las distinciones de que ha sido objeto por parte del Ayuntamiento gaditano.

El Sr. Aguirre reiteró al Sr. Cano y Cueto el testimonio de afectuosa simpatía del Municipio, dedicando frases de consideración y respeto á la distinguida esposa del Sr. Cano y Cueto.

Pronunciadas sentidas frases por el Sr. Freire se redactó por el Sr. Viesca el siguiente telegrama.

Francisco Silvela.—Lista, 25.

Madrid.

Alcalde y Concejales mayoría este Ayuntamiento han dado banquete despe-

ñor Cano y Cueto en época difícilísima, venciendo las contrariedades que entorpecían al desarrollo de contingencias imprevistas y cuando había que luchar con obstáculos casi insuperables, puesto que altas decisiones que habían de respetarse modificaban la tradicional organización de los partidos políticos.

Mucho sufrió nuestro queridísimo amigo el Sr. Cano y Cueto, en aquellas circunstancias, pero tuvo el consuelo de contar con leales amigos que le alentaban en sus determinaciones.

Todo aquel que tiene á su cargo graves problemas, tiene necesariamente que experimentar momentos de amargura, que la vida política está llena de sinsabores amarguísimos.

Pero dejando aparte cierto género de consideraciones, al brindar en este acto por mi querido amigo el Sr. Cano y Cueto, he de interpretar un sentimiento que es superior á nuestros vicios, á nuestros defectos, cual es la justa expresión de cariño de este pueblo que culto siempre y siempre noble, rinde testimonio de afectuosa simpatía á quien se hace digno de ella con extensión comparable á las arenas de sus playas y con inquebrantable fortaleza cual los lienzos de sus murallas.

Todo afecto es grande en este pueblo cual las reberveraciones del sol que nos alumbra donde nacen todas las actividades y las energías y voluntades todas.

Y yo antes de terminar he de dedicar un cariñoso, entusiasta y respetuoso saludo al Sr. D. Francisco Silvela; que siempre fué pauta de este pueblo gaditano, dar su mano al caído y al que se hallaba bajo el peso de la varia fortuna.

Y es tan grande esa manifestación de nuestro carácter que no podemos menos de sentirnos orgullosos al ver como se demuestra simpatía por el caído y se alienta al vencido en las luchas políticas.

Así pues, propongo á ustedes se dirija un telegrama al Sr. Silvela reiterándole la adhesión de los aquí reunidos á las iniciativas y planes desarrollados por el ilustre jefe del partido conservador durante su estancia en el gobierno de la nación.

El Sr. Cano y Cueto dirigió frases de gratitud al Sr. Viesca, á quien debe toda clase de atenciones, no olvidando que él fué quien lo trajo al mando de la provincia de Cádiz y que si en él ha sufrido sinsabores todo está compensado por la muestra de aprecio que se le daba en aquel momento, asociándose con todo encarecimiento á la idea de saludar al señor Silvela que ha realizado un ideal importante en la administración española.

Terminó el Sr. Cano y Cueto afirmando que jamás olvidará las distinciones de que ha sido objeto por parte del Ayuntamiento gaditano.

El Sr. Aguirre reiteró al Sr. Cano y Cueto el testimonio de afectuosa simpatía del Municipio, dedicando frases de consideración y respeto á la distinguida esposa del Sr. Cano y Cueto.

Pronunciadas sentidas frases por el Sr. Freire se redactó por el Sr. Viesca el siguiente telegrama.

Francisco Silvela.—Lista, 25.

Madrid.

Alcalde y Concejales mayoría este Ayuntamiento han dado banquete despe-

ñor Cano y Cueto en época difícilísima, venciendo las contrariedades que entorpecían al desarrollo de contingencias imprevistas y cuando había que luchar con obstáculos casi insuperables, puesto que altas decisiones que habían de respetarse modificaban la tradicional organización de los partidos políticos.

Mucho sufrió nuestro queridísimo amigo el Sr. Cano y Cueto, en aquellas circunstancias, pero tuvo el consuelo de contar con leales amigos que le alentaban en sus determinaciones.

Todo aquel que tiene á su cargo graves problemas, tiene necesariamente que experimentar momentos de amargura, que la vida política está llena de sinsabores amarguísimos.

Pero dejando aparte cierto género de consideraciones, al brindar en este acto por mi querido amigo el Sr. Cano y Cueto, he de interpretar un sentimiento que es superior á nuestros vicios, á nuestros defectos, cual es la justa expresión de cariño de este pueblo que culto siempre y siempre noble, rinde testimonio de afectuosa simpatía á quien se hace digno de ella con extensión comparable á las arenas de sus playas y con inquebrantable fortaleza cual los lienzos de sus murallas.

Todo afecto es grande en este pueblo cual las reberveraciones del sol que nos alumbra donde nacen todas las actividades y las energías y voluntades todas.

Y yo antes de terminar he de dedicar un cariñoso, entusiasta y respetuoso saludo al Sr. D. Francisco Silvela; que siempre fué pauta de este pueblo gaditano, dar su mano al caído y al que se hallaba bajo el peso de la varia fortuna.

Y es tan grande esa manifestación de nuestro carácter que no podemos menos de sentirnos orgullosos al ver como se demuestra simpatía por el caído y se alienta al vencido en las luchas políticas.

Así pues, propongo á ustedes se dirija un telegrama al Sr. Silvela reiterándole la adhesión de los aquí reunidos á las iniciativas y planes desarrollados por el ilustre jefe del partido conservador durante su estancia en el gobierno de la nación.

El Sr. Cano y Cueto dirigió frases de gratitud al Sr. Viesca, á quien debe toda clase de atenciones, no olvidando que él fué quien lo trajo al mando de la provincia de Cádiz y que si en él ha sufrido sinsabores todo está compensado por la muestra de aprecio que se le daba en aquel momento, asociándose con todo encarecimiento á la idea de saludar al señor Silvela que ha realizado un ideal importante en la administración española.

Terminó el Sr. Cano y Cueto afirmando que jamás olvidará las distinciones de que ha sido objeto por parte del Ayuntamiento gaditano.

El Sr. Aguirre reiteró al Sr. Cano y Cueto el testimonio de afectuosa simpatía del Municipio, dedicando frases de consideración y respeto á la distinguida esposa del Sr. Cano y Cueto.

Pronunciadas sentidas frases por el Sr. Freire se redactó por el Sr. Viesca el siguiente telegrama.

Francisco Silvela.—Lista, 25.

Madrid.

Alcalde y Concejales mayoría este Ayuntamiento han dado banquete despe-

ñor Cano y Cueto en época difícilísima, venciendo las contrariedades que entorpecían al desarrollo de contingencias imprevistas y cuando había que luchar con obstáculos casi insuperables, puesto que altas decisiones que habían de respetarse modificaban la tradicional organización de los partidos políticos.

Mucho sufrió nuestro queridísimo amigo el Sr. Cano y Cueto, en aquellas circunstancias, pero tuvo el consuelo de contar con leales amigos que le alentaban en sus determinaciones.

Todo aquel que tiene á su cargo graves problemas, tiene necesariamente que experimentar momentos de amargura, que la vida política está llena de sinsabores amarguísimos.

Pero dejando aparte cierto género de consideraciones, al brindar en este acto por mi querido amigo el Sr. Cano y Cueto, he de interpretar un sentimiento que es superior á nuestros vicios, á nuestros defectos, cual es la justa expresión de cariño de este pueblo que culto siempre y siempre noble, rinde testimonio de afectuosa simpatía á quien se hace digno de ella con extensión comparable á las arenas de sus playas y con inquebrantable fortaleza cual los lienzos de sus murallas.

Todo afecto es grande en este pueblo cual las reberveraciones del sol que nos alumbra donde nacen todas las actividades y las energías y voluntades todas.

Y yo antes de terminar he de dedicar un cariñoso, entusiasta y respetuoso saludo al Sr. D. Francisco Silvela; que siempre fué pauta de este pueblo gaditano, dar su mano al caído y al que se hallaba bajo el peso de la varia fortuna.

Y es tan grande esa manifestación de nuestro carácter que no podemos menos de sentirnos orgullosos al ver como se demuestra simpatía por el caído y se alienta al vencido en las luchas políticas.

Así pues, propongo á ustedes se dirija un telegrama al Sr. Silvela reiterándole la adhesión de los aquí reunidos á las iniciativas y planes desarrollados por el ilustre jefe del partido conservador durante su estancia en el gobierno de la nación.

El Sr. Cano y Cueto dirigió frases de gratitud al Sr. Viesca, á quien debe toda clase de atenciones, no olvidando que él fué quien lo trajo al mando de la provincia de Cádiz y que si en él ha sufrido sinsabores todo está compensado por la muestra de aprecio que se le daba en aquel momento, asociándose con todo encarecimiento á la idea de saludar al señor Silvela que ha realizado un ideal importante en la administración española.

Terminó el Sr. Cano y Cueto afirmando que jamás olvidará las distinciones de que ha sido objeto por parte del Ayuntamiento gaditano.

El Sr. Aguirre reiteró al Sr. Cano y Cueto el testimonio de afectuosa simpatía del Municipio, dedicando frases de consideración y respeto á la distinguida esposa del Sr. Cano y Cueto.

Pronunciadas sentidas frases por el Sr. Freire se redactó por el Sr. Viesca el siguiente telegrama.

Francisco Silvela.—Lista, 25.

Madrid.

Alcalde y Concejales mayoría este Ayuntamiento han dado banquete despe-

ñor Cano y Cueto en época difícilísima, venciendo las contrariedades que entorpecían al desarrollo de contingencias imprevistas y cuando había que luchar con obstáculos casi insuperables, puesto que altas decisiones que habían de respetarse modificaban la tradicional organización de los partidos políticos.

Mucho sufrió nuestro queridísimo amigo el Sr. Cano y Cueto, en aquellas circunstancias, pero tuvo el consuelo de contar con leales amigos que le alentaban en sus determinaciones.

Todo aquel que tiene á su cargo graves problemas, tiene necesariamente que experimentar momentos de amargura, que la vida política está llena de sinsabores amarguísimos.

Pero dejando aparte cierto género de consideraciones, al brindar en este acto por mi querido amigo el Sr. Cano y Cueto, he de interpretar un sentimiento que es superior á nuestros vicios, á nuestros defectos, cual es la justa expresión de cariño de este pueblo que culto siempre y siempre noble, rinde testimonio de afectuosa simpatía á quien se hace digno de ella con extensión comparable á las arenas de sus playas y con inquebrantable fortaleza cual los lienzos de sus murallas.

Todo afecto es grande en este pueblo cual las reberveraciones del sol que nos alumbra donde nacen todas las actividades y las energías y voluntades todas.

Y yo antes de terminar he de dedicar un cariñoso, entusiasta y respetuoso saludo al Sr. D. Francisco Silvela; que siempre fué pauta de este pueblo gaditano, dar su mano al caído y al que se hallaba bajo el peso de la varia fortuna.

Y es tan grande esa manifestación de nuestro carácter que no podemos menos de sentirnos orgullosos al ver como se demuestra simpatía por el caído y se alienta al vencido en las luchas políticas.

Así pues, propongo á ustedes se dirija un telegrama al Sr. Silvela reiterándole la adhesión de los aquí reunidos á las iniciativas y planes desarrollados por el ilustre jefe del partido conservador durante su estancia en el gobierno de la nación.

El Sr. Cano y Cueto dirigió frases de gratitud al Sr. Viesca, á quien debe toda clase de atenciones, no olvidando que él fué quien lo trajo al mando de la provincia de Cádiz y que si en él ha sufrido sinsabores todo está compensado por la muestra de aprecio que se le daba en aquel momento, asociándose con todo encarecimiento á la idea de saludar al señor Silvela que ha realizado un ideal importante en la administración española.

Terminó el Sr. Cano y Cueto afirmando que jamás olvidará las distinciones de que ha sido objeto por parte del Ayuntamiento gaditano.

El Sr. Aguirre reiteró al Sr. Cano y Cueto el testimonio de afectuosa simpatía del Municipio, dedicando frases de consideración y respeto á la distinguida esposa del Sr. Cano y Cueto.

Pronunciadas sentidas frases por el Sr. Freire se redactó por el Sr. Viesca el siguiente telegrama.

Francisco Silvela.—Lista, 25.

Madrid.

Alcalde y Concejales mayoría este Ayuntamiento han dado banquete despe-

El vapor *Antonia López*, llegó el jueves 7 á Manila.

El vapor *Alicante*, salió el sábado 9 de Suez para Adem.

El vapor *Isla de Luzón*, llegó el sábado 9 á Liverpool.

El vapor *P. de Sarrástegui*, salió el domingo 10 de Santa Cruz de Tenerife para Montevideo.

El vapor *San Ignacio de Logola*, llegó el lunes 11 á Las Palmas (G. C.)

Observaciones marítimas de ayer

Amaneció con viento flojo del ENE. y mar llana, cielo con celagerías y horizonte cargado; durante las primeras horas de la mañana se llamó el viento al NO. fresquito, con la mar picada del viento, el cielo con celagerías sueltas y el horizonte fosco, y así se sostuvo el resto del día; anocheciendo con el viento al O. bastante fresquito, la mar picada del viento, el cielo con celagerías pardas y el horizonte con chubascueta.

Jubileo Circular

Al formar la Tabla de los turnos para el año corriente, quedaron equivocados, los designados á la Cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno y el del Patriarca San José, los cuales se celebrarán, primero en Sta. María el 14, 15, 16 y 17 y después el Rosario 18, 19, 20 y 21.

Escuadra inglesa

Hoy es esperada en Gibraltar la escuadra inglesa del Canal, que va á aquellas aguas con motivo de los festejos que se celebrarán en aquella plaza el próximo día 20, con motivo de la visita de sus altezas reales los duques de Cornwall y de York.

Nueva condecoración inglesa

El Gobierno inglés tiene el propósito de crear una nueva Orden de caballería para recompensar con esta condecoración á los oficiales que han tomado parte en la campaña del Transvaal.

Esta nueva Orden se llamará de la «Estrella de Africa»; y las dignidades serán de compañeros, caballeros, comendadores y grandes cruces.

Se dice que el pensamiento es de la Reina Victoria (q. e. p. d.). Si se realiza, será ésta la Orden número cat rce de su Graciosa Majestad que creó durante su largo y glorioso reinado.

La estación del ferrocarril

El capitán general de Andalucía ha escrito al Sr. D. Rafael de la Viesca que el expediente e la estación del ferrocarril ha sido despachado por dicho Centro y cursado con fecha 10 al ministerio de la Guerra.

El Sr. Viesca ha escrito inmediatamente al general Luna y al Director general de Obras públicas Sr. Arias Miranda rogándoles el pronto y favorable despacho de este asunto.

Píldoras y Ungüento Holloway

Resfriados, Tosas, Difteria y Bronquitis —Estos son remedios infalibles para las enfermedades pectorales, las cuales descuidadas concluyen frecuentemente por convertirse en asma crónica ó en consunción. El Ungüento Holloway bien frotaído en el pecho ó la espalda, se introduce por los poros del cutis, es llevado directamente á los pulmones y una vez allí expelle todas las impurezas. Toda la sangre del cuerpo pasa constantemente por los pulmones, circunstancia que explica la razón porque dicho medicamento cuando una vez ha llegado al órgano en cuestión neu-

traliza ó expelle del sistema, pronta, completa y permanentemente todo partícula morbosa. Esta purificación es verificada eficazmente por el Ungüento y las Píldoras Holloway; y la sangre que ellos limpian circulando por todas las partes del cuerpo hace que se comunique á estas últimas la influencia benéfica de la mencionadas medicinas.

SECCION RELIGIOSA

Calendario.

Día 13.—San Leandro, arz. de Sevilla, cf. y dr. y san Rodrigo, mr.

Día 14.—La Traslación de santa Florentina, vg. y santa Matilde, reina.

Jubileo.

Día 13.—En la iglesia del Rosario.
Día 14.—En la iglesia de Santa María.
Se manifiesta á las ocho y se oculta á las seis.

Día 13.—Turno de Adoración.— Hermanas Carmelitas.

SECCION MARÍTIMA

Mareas del día 13.

1.ª pleamar 7.12.—1.ª bajamar 1.12.
2.ª pleamar 19.44.—2.ª bajamar 13.41.

Afecciones astronómicas

Salé el sol á las 6.39.—Pónese á las 6.31.
Salé la luna á las 1.13.—Pónese á las 11.19.

Vapores entre Cádiz y Puerto Real y Dique de la Trasatlántica

Servicios diario menos los festivos, en que no se hace el de la Carraca.

De Puerto Real á Cádiz directo á las 8.00—De Cádiz á la Carraca y Puerto Real, con escala en el Dique, á las 8.45.—De la Carraca directo á Puerto Real y Cádiz, con escala en el Dique á las 10.45.—De Puerto Real á Cádiz, con escala en id. á las 11.30.—De Cádiz á Puerto Real y Carraca con escala en id. á las 13.30.—De Puerto Real á Carraca con escala en id., á las 14.45.—De Carraca á Cádiz con escala en id. á las 15.30.—De Cádiz á Puerto Real con escala en id. á las 16.30.

VAPOR AL PUERTO

SALIDAS DEL PUERTO. — SALIDAS DE CADIZ

Día 13.

8.00.—10.00.—14.30 | 9.00.—13.30.—15.30.

Día 14.

9.00.—11.00.—14.30. | 10.00.—13.30.—15.30.

Precios.—Billetes de popa, 1,25 pesetas.—Idem de proa, 0.70.—Idem de cosarios, 0.25.

NOTAS ÚTILES

Tarifa para el franqueo de la correspondencia:

Tarjetas postales un sello de 10 céntimos y con contestación pagada 15.

Por cada carta cuyo peso sea de 15 gramos; 10 céntimos de peseta para el interior de las poblaciones; 15 para la Península, Baleares, Canarias, Norte de Africa y Costa occidental de Marruecos, y 50 para Fernando P6o, Annobón y Corisco.

Certificados.—Se certifican las cartas poniéndoles, además de los sellos que requiera el franqueo ordinario, uno de 25 céntimos de peseta cualquiera que sea el peso de la carta y el punto de España.

Para el Extranjero: carta sencilla, 25 céntimos; certificadas 25 céntimos más periódicos, cada 50 gramos de peso, 5 céntimos; muestras, papeles de negocio, 6 comercio, 50 gramos, 5 céntimos.

Toda la correspondencia tiene que depositarse con el franqueo que le corresponde no siendo cursada sin este requisito.

En caso de que la carta se extravie, se abona una indemnización de 55 pesetas si se reclama dentro de los plazos siguientes: un mes á contar desde la imposición para los certificados dirigidos á cualquier punto de la Península, islas adyacentes y costa occidental de Marruecos; un año, para los dirigidos al extranjero.

Imprenta de LA DINASTIA

Santa Inés, núm 17.



SERVICIOS

DE LA

**COMPANIA TRASATLANTICA**
DE BARCELONA

En la actualidad se encuentran organizados los servicios de esta Compañía, en la siguiente forma:

Dos expediciones mensuales á Cuba y Méjico, una del Norte y otra del Mediterráneo.

Una expedición mensual á Centro América.

Una expedición mensual al Río de la Plata.

Trece expediciones anuales á Filipinas.

Una expedición mensual á Canarias.

Seis expediciones anuales á Fernando Póo.

156 expediciones anuales entre Cádiz y Tánger con prolongación á Algeciras y Gibraltar.

Las fechas y escalas de cada servicio se anuncian aparte.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas ó familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas en pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera con facultad de regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo.

La empresa puede asegurar las mercancías en sus buques

Aviso importante.—La Compañía previene á los señores comerciantes, agricultores é industriales, que recibirá y encaminará á los destinos que los mismos designen, las muestras y notas de precios que con este objeto se le entreguen.

Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para más informes: En Barcelona: La Compañía Trasatlántica y los Sres. Ripol y C.^{ta}, Plaza de Palacio—Cádiz: la Delegación de la Compañía Trasatlántica—Madrid: Agencia de la Compañía Trasatlántica, Puerta del Sol 13—Santander: Sres. Hijos de Angel Perez y C.^{ta}—Coruña: Agencia de la Compañía Trasatlántica—Vigo: D. Antonio Lopez de Neira—Cartagena: Sres. Bosch Hermanos—Valencia: Sres. Dart y C.^{ta}—Málaga: D. Antonio Duarte.

BASES DE LA PUBLICACION

DE

La Correspondencia de España con la de Cádiz

SE SUSCRIBE SANTA INÉS, 17 2.º

El precio de las dos: el de solo «La Correspondencia de España»

«La Correspondencia de España» uno de los periódicos más importantes y de más antigüedad no deja de publicarse ningún día en el año ni aún los más clásicos por sus fiestas.

Cuenta con ilustradísimos redactores que á diario se ocupan de cuantos asuntos sean de actualidad y que con competencia é imparcialmente desenvuelven los temas que con el mayor criterio aparecen constantemente en el periódico.

NOTICIAS Y RESEÑAS

La información diaria de «La Correspondencia de España» nada deja que desear al lector y es especialidad del periódico el no omitir ni una noticia que merezca ser conocida del público: á este objeto cuenta con activos y conocidos reporters que frecuentan los centros oficiales y particulares.

SECCION TELEGRÁFICA

El periódico publica estensísimo y acreditado servicio telegráfico para lo cual tiene corresponsales en todas las principales poblaciones de España y en los principales puntos del extranjero.

NOVELAS

Uno de los alicientes de «La Correspondencia de España» es la publicación de las novelas que de antiguo se leen en la sección destinada al efecto.

La Empresa del periódico tiene especial cuidado en adquirir novelas escogidas que por ser á cada cual más interesante despierta en el lector el deseo de continuar su lectura hasta conocer el desenvolvimiento de la obra.

Imprenta de D. Gonzalo Cerón, Santa Inés, número 17

Se hacen toda clase de trabajos tipográficos como Facturas para Establecimientos, papel comercial, con membretes y sobres rotulados en tamaños corrientes y en dimensiones más prolongadas, útiles para las Casas de Comercio; y esuelas de defunción.

NOTA DE ADMINISTRACION

Los suscritores de Cádiz á nuestro periódico que por temporada marchen á algún punto de la península pueden pasar aviso en nuestras oficinas si desean se le remita á la residencia que vayan á tener; lo que se hará sin aumento de precio en la suscripción.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

El señalado á «La Correspondencia de España» en unión con la de Cádiz, que publica un estenso servicio telegráfico y dá cuenta de cuantos sucesos se hayan sabido en la capital es el fijado en Cádiz solamente para el periódico primeramente citado, 2 pesetas al mes.

PUNTO DE SUSCRIPCION

Cuantos deseen se les sirva «La Correspondencia» darán su aviso en la calle de Santa Inés, núm. 17, piso segundo, y puntualmente por las noches, acabado de llegar el correo les será remitida.

SERVICIO DE LA IMPRENTA

En los talleres de esta imprenta, hace treinta años fundados dedicanse exclusivamente para cuantos trabajos se les encargue fundiciones y titulares completamente nuevas y que no invierte en la confección de los periódicos diarios, por la especialidad con que hay que llevar á cabo la formación de ellos.

Los autores y editores de obras encontrarán en estos talleres para la reimpresión de ellas precios verdaderamente económicos y el mayor esmero para el lucimiento del trabajo.

LAS TARJETAS DE VISITA se imprimen en la clase de cartulina que se deseen y en los tamaños corrientes ó especiales que guste la persona que las encarguen.

HAY SURTIDO EN RECIBOS para cobros de fincas, impresos ó en blanco el punto donde hay que hacerse la cobranza y el precio varia segun clase de papel siendo los más arreglados á 40 cénts. cada ciento.

SE ENCUENTRAN A LA VENTA fés de vida para los habilitados de clases pasivas, arreglándose el precio de ellas si se toman en cantidades de alguna consideración.

HAY IMPRESOS, partes de fondas y casas de huéspedes con arreglo al modelo exigido por el Gobierno. Listas de embarque por el Ferrocarril y por los vapores. Hojas de Estadística criminal y partes de nacimientos y defunciones á los juzgados municipales.

DOCUMENTACIONES.—Existen modelaciones con arreglo á los formularios exigidos por el Gobierno para todas las dependencias provinciales y de los municipios, encontrándose impresos y destinados para la venta diferentes trabajos de oficinas militares.

SALUD PARA TODOS.**PILDORAS Y UNGUENTO HOLLOWAY.****LAS PILDORAS**

Purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del estómago y de los intestinos, fortifican la salud de las constituciones delicadas, son de un valor increíble para todas las enfermedades peculiares al sexo femenino en todas las edades.

Para los niños así como tambien para las personas avanzadas en edad, su eficacia es incontestable.

EL UNGUENTO

es un remedio infalible para los males de piernas, del seno, heridas antiguas, llagas y úlceras. Es famoso contra la gota y el reumatismo.

Para todas las enfermedades del pecho no se reconoce otra igual. PARA LOS MALES DE GARGANTA, BRONQUITIS, RESFRIADOS, TOSES, hinchazon de glándulas y todas las enfermedades cutáneas no tiene semejante, y por los miembros contraídos y conjuras y reuma obra como por encanto.

Estas medicinas se preparan «solamente» en el «Establecimiento» del profesor HOLLOWAY, NEW FORD STREED, ante 653, OXFORD STREED, LONDON y se venden á 1s, 1 1/2d, 2s, 9d. 4s, 6d. 11s., 22s., y 33s el Pote ó la Caja y se hallan en todas las farmacias di Universo.

Se ruega á los compradores examinen los rótulos de cada caja y pote Si no llevan la direccion 353 Oxford Street, London son falsificaciones.